



pour une Gouvernance Européenne Multilingue asbl
für eine Gemeinsame Europapolitik der Mehrsprachigkeit
per una Governanza Europea Multilingue
for Governance for Europe for Multilingualism
para una Gobernanza Europea Multilingüe, ...

Infolettre GEM+ 2019 n°5 - Mai 2019

Sommaire

- 1. Bilan des actions de GEM+ pour le mois de mai**
 - 2. Actualités en lien avec le multilinguisme**
 - 3. Événements prévus au mois de juin**
-

1. Bilan des actions de GEM+ pour le mois de mai

7 mai 2019 : Réunion entre certains administrateurs de GEM+ et les services de la médiatrice européenne (Unité des enquêtes stratégiques : Fergal O Regan, chef d'unité, et Tanja Ehnert, gestionnaire des affaires) afin d'évaluer les possibilités d'actions futures en faveur du multilinguisme suite à la publication d'un Rapport en date du 15 février 2019 portant sur la consultation publique « Le multilinguisme au sein des institutions de l'Union européenne ».
Le compte-rendu de la réunion peut être envoyé aux membres en ordre de cotisation.

Suivi des actions entreprises les mois précédents

2. Actualités en lien avec le multilinguisme

UNION EUROPEENNE

- **Sans langue commune, l'Union européenne restera les États désunis d'Europe-**
Frédéric Pennel — SLATE - 20 mai 2019 : <http://www.slate.fr/story/177237/quelle-langue-peuples-union-europeenne>
- **Test how well you understand a related language and win a prize**
European participants needed!
Researchers from the University of Groningen in The Netherlands are investigating how well people in Europe can understand each other's languages. In order to do this, they have developed an online language game in which people can test in about 5-10 minutes how well they understand a related language. By playing the game you both help with research on communication in Europe and have a chance to win one of a selection of great prizes (tablet, iPod etc.!). Everybody can play the game - it doesn't matter how old you are, which languages you speak, or what educational background you have.
You can participate by clicking on this link: <http://www.micrela.nl/app/>

ROYAUME-UNI

- **Will Brexit change Ireland's dependency on the English language?** RTE: <https://www.rte.ie/brainstorm/2019/0311/1035658-brexit-ireland-and-languages/>
- **Could Refugees Help To Solve The Post Brexit Language Skills Deficit?** <https://www.forbes.com/sites/mursalhedayat/2019/05/08/could-refugees-help-to-solve-the-post-brexit-language-skills-deficit/#2a80b236ed1a>

FRANCE

- **Langues. La langue française intéresse moins les employeurs britanniques- Courrier International Expat :** <https://www.courrierinternational.com/revue-de-presse/langues-la-langue-francaise-interesse-moins-les-employeurs-britanniques>
- **Une ambition pour la langue française et le plurilinguisme, Elysée :** <https://www.elysee.fr/emmanuel-macron/2019/03/20/une-ambition-pour-la-langue-francaise-et-le-plurilinguisme>
- **Présidence de la Commission : Michel Barnier "pourrait remettre ensemble les morceaux de la porcelaine européenne"-** Intervention de Jean-Louis Bourlanges, député MoDem des Hauts-de-Seine –France INFO : https://www.francetvinfo.fr/monde/europe/presidence-de-la-commission-michel-barnier-pourrait-remettre-ensemble-les-morceaux-de-la-porcelaine-europeenne_3503657.html

BELGIQUE

Gazette de l'école européenne - mai 2019, extrait : « BRUSSELS DAY OF MULTILINGUALISM AND FRANCOPHONIE »

On March 7, nearly thirty S6 students from all the language sections of our school attended the Brussels Day of Multilingualism and Francophonie organized by the French Embassy in Belgium, the International Organization of La Francophonie (OIF) and the Alliance Française Bruxelles-Europe. The round table that attracted the most attention from our young students, in addition to Startup's interventions on technological innovations in the field of translation, was the "The media in the face of unilingualism". Two of our students, **Laura Dondi** and **Jules Taschner**, also made a presentation on their relationship to language learning. This intervention brought hope not only in terms of skills but also and above all in terms of the aspirations of the younger generations in the field of multilingualism. With this experience in hand, and taking advantage of the occasion of the 20th anniversary of EEB3, some of these students will continue to reflect on the place of multilingualism in the European Schools by organising a round table during the "Topoi" project day on Friday 10 May.

Déclaration de Bruxelles sur le multilinguisme, adoptée 27-29 mai 2019 par la Réunion annuelle internationale sur les régimes linguistiques, la documentation et les publications restreintes (IAMLADP) qui réunit les organisations européennes et internationales:

https://www.iamladp.org/sites/www.iamladp.org/files/iamladp_2019_brussels_declaration_on_multilingualism_-_en_compilation.pdf

ITALIE

- **English as lingua franca in post-Brexit EU?** The Serendipity Periodical: <https://www.theserendipityperiodical.it/2019/04/15/english-as-lingua-franca-in-post-brexit-eu/>
- **Perché i leader europei si sono messi a parlare italiano** – voir l'intervention de Guy Verhofstadt en italien: https://www.wired.it/attualita/politica/2019/03/06/macron-leader-europei-parlano-italiano-lingue/?refresh_ce=
- **Plaidoyer pour le latin comme langue officielle de l'UE :** <https://www.saturniatellus.com/2019/05/leuropa-ha-masticato-il-latino-per-20-secoli-e-non-ama-linglese-ripartiamo-da-qui/>
- **Lingue in città : Inglese e Tedesco - Due settimane in lingua per bambini e ragazzi :** https://centroculturapordenone.it/irse/lingua-e-cultura/corsi-di-lingue/lingue_in_citta
- **I concorsi EPSO in più lingue:** <https://www.ticonsiglio.com/epso-concorsi/>

PROFILI RICHIESTI

Le opportunità di lavoro nell'Unione Europea sono rivolte, per lo più, a laureati e diplomati, con esperienza variabile in base ai profili professionali. Nella maggior parte dei casi ai candidati si richiede l'ottima conoscenza di almeno una delle lingue ufficiali dell'UE, tra cui rientra anche l'Italiano, e la conoscenza soddisfacente di almeno una seconda lingua tra le stesse, diversa dalla prima. Per quest'ultima le lingue più richieste sono, generalmente, Francese, Inglese, Spagnolo e Tedesco, ma può essere richiesta la conoscenza anche di altre lingue straniere.

ALLEMAGNE

HOPES Project: Lab Session at European Development Days 2019: <https://www.daad-brussels.eu/en/2019/05/20/hopes-project-lab-session-at-european-development-days/>

3. Événements et actions prévus pour le mois de juin

Actions de GEM+ :

28/06/2019 : Assemblée générale annuelle de GEM+ 18h, Salle Papyrus, Maison de la Francité